

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o spolupráci při řešení části projektu výzkumu a vývoje č. **17-32727A**
a poskytnutí části účelové podpory

Smluvní strany

1.1 Biotechnologický ústav AV ČR, v. v. i.,

Sídlo: **Průmyslová 595, 252 50 Vestec**

ID datové schránky: **gmim6wb**

IČ: **86652036**

Zastoupený/á: [redacted] ředitelkou ústavu

Bankovní spojení: **KB Praha 7**

č. účtu: **43-1218610287/0100**

dále jen příjemce na straně jedné

a

1.2 Univerzita Karlova

veřejná vysoká škola podle z.č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění do obchodního rejstříku se nezapisuje

se sídlem: **Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1**

ID datové schránky: **piyj9b4**

ve věci součástí: **1. lékařská fakulta**

kontaktní adresa: **Kateřinská 32, 121 08 Praha 2**

zastoupená: [redacted] děkanem 1. lékařské fakulty

IČ: **00216208** DIC: **CZ00216208**

bankovní spojení: **Komerční banka Praha**

č. účtu: **37434021/0100**

dále jen spolupříjemce na straně druhé

uzavírají tento Dodatek č. 1

ke Smlouvě o řešení části grantového projektu výzkumu a vývoje č. **17-32727A**, a poskytnutí části účelové podpory uzavřené dne **2. 5. 2018** mezi příjemcem a dalším účastníkem
(dále jen „Smlouva o spolupráci“):

Název grantového projektu: : **Innovative strategies for personalized medicine: molecular approaches targeting the impact of inherited metabolic diseases caused by PPO mutations**

Registrační číslo grantového projektu: **17-32727A**

Rok zahájení a ukončení grantového projektu: **2017 - 2020**

Odpovědný řešitel projektu: [redacted]

(dále jen řešitel)

Odpovědný spoluřešitel projektu: [redacted]

(dále jen spoluřešitel)

Část projektu řešená spoluřešitelem: **Syntéza kombinatoriálních knihoven chemických šaperonů**

1. Tímto Dodatkem se mění článek 2. Smlouvy o spolupráci, který zní nově takto:

Čl. 2

Účelová podpora

K úhradě nákladů na řešení části Projektu byly na základě přílohy č. 1 ke smlouvě s poskytovatelem pro výše uvedeného dalšího účastníka pro rok přiděleny následující prostředky:

Celková částka **1 886** tis. Kč zahrnuje:

investiční prostředky	0 tis. Kč
neinvestiční prostředky	1886 tis. Kč
z toho ostatní provozní náklady	877 tis. Kč
z toho osobní náklady	1 009 tis. Kč

2. Tímto Dodatkem se doplňuje článek 3. Smlouvy o spolupráci o níže uvedené:

V termínu do 10. ledna následujícího kalendářního roku je další účastník povinen předložit příjemci podrobné a přehledné vyúčtování hospodaření s přidělenými grantovými prostředky (včetně případného převodu do FÚUP či nespotřebovaných účelových prostředků „tzv. NÚP“).

Skončí-li účtování v oddělené analytické evidenci vedené k danému Projektu v daném kalendářním roce (a nejedná se o poslední rok řešení Projektu) přebytkem, tj. nebudou vyčerpány všechny prostředky poskytnuté dalšímu účastníkovi na příslušný rok, je další účastník povinen o této skutečnosti informovat příjemce. Nespotřebované prostředky z daného kalendářního roku (pokud nejsou převedeny do fondu účelově určených prostředků oprávněnými subjekty - viz § 26 zák. č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, ve znění pozdějších předpisů a § 18 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, ve znění pozdějších předpisů) může další účastník použít v dalších letech řešení Projektu v souladu se schváleným návrhem projektu, tedy ke stejnému účelu, ke kterému byly schváleny Poskytovatelem. Změny účelu čerpání nespotřebovaných prostředků jsou možné v rozsahu vymezeném Zadávací dokumentací. Současně je nutné dodržet všechny limity stanovené Zadávací dokumentací pro daný kalendářní rok. Pokud další účastník nebude mít zájem na využívání nespotřebovaných prostředků v dalších letech řešení Projektu, informuje o tom příjemce a nespotřebované prostředky vrátí dle pokynů příjemce.

3. Tento Dodatek se stává nedílnou součástí shora uvedené Smlouvy o spolupráci, je vyhotoven v pěti identických výtiscích s platností originálu, z nichž jeden je určen pro AZV, dva pro příjemce a dva pro dalšího účastníka, který se zavazuje jeden předat spoluřešiteli části Projektu.

4. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Údaje, podléhající zákonu č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se smluvní strany dohodly vyloučit z povinnosti uveřejnění v registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra České republiky a budou znečitelněny před samotným uveřejněním smlouvy v registru smluv. K uveřejnění tohoto Dodatku se zavazuje příjemce s tím, že nebude-li Dodatek takto uveřejněn do 20 dní od jeho uzavření, je druhá smluvní strana povinna zajistit jeho uveřejnění sama. Smluvní strany se zavazují vzájemně informovat o uveřejnění Dodatku, a to vyplněním ID datové schránky obou smluvních stran v příslušné rubrice registru smluv, je-li výše uvedeno.

5. Smluvní strany svými níže připojenými podpisy potvrzují, že jsou seznámeny a srozuměny s celým obsahem tohoto Dodatku a že pokud jim z tohoto Dodatku plynou jakékoliv povinnosti či naopak práva, bez výhrad je přijímají a takto se k uvedenému Dodatku připojují.

Ve Vestci dne

- 8 -06- 2018

V Praze dne

22 -06- 2018

Přijemce:.....

ředitelka BTÚ

Spolupřijemce:.....

děkan fakulty

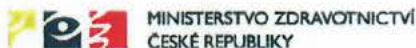
Řešitel:.....

Spoluřešitel:.....

AV ČR, v. v. i.
Průmyslová 595
252 50 Vestec

UNIVERZITA KARLOVA
I. LÉKAŘSKÁ FAKULTA
DĚKANÁT
Kateřinská 32, 121 08 Praha 2
IČ: 00216208 DIČ: CZ00216208

MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
Palackého nám. 375/4, 128 01 Praha 2
128 01 Praha 2



Agentura pro zdravotnický výzkum ČR

Ruská 85, 100 05 Praha 10

DORUČENO / ODESLÁNO

13-04-2018
AZV/1513/2018/LSC

Vyř.:

Počet listů/příloh:

Dodatek č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí účelové podpory na řešení projektu č. 17-32727A panelu č. 01

Strany

1. Česká republika - Ministerstvo zdravotnictví
se sídlem Palackého nám. 375/4, 128 01 Praha 2
IČO: 00024341
Zastoupená: [redacted] ministrem zdravotnictví
(dále jen „Poskytovatel“)

Registr. číslo	PŘÁVNÍ ODBOR
	0207/18

a

2. Biotechnologický ústav AV ČR, v. v. i.
se sídlem Průmyslová 595, 25250 Vestec
IČO: 86652036
Zastoupený(á): ...
Zapsaný: ...
č. účtu: / 94-15125041/0710
(dále jen „Příjemce“)

uzavřely tento

dodatek č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí účelové podpory na řešení projektu č. 17-32727A panelu č. 01
(dále jen „Dodatek“)

I.

1. Mezi shora uvedenými stranami byla uzavřena Smlouva o poskytnutí účelové podpory na řešení projektu reg. č. 17-32727A panelu č. 01 (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem bylo řešení projektu:
Název projektu: **Inovativní strategie pro personalizovanou medicínu: molekulární přístupy cílené na vliv dědičných metabolických chorob způsobených mutacemi v PPO**
Registrační číslo projektu: 17-32727A
Odpovědný řešitel projektu: [redacted] rodné číslo [redacted] (dále jen „Řešitel“)
2. Pojmy použité v textu tohoto Dodatku mají stejný význam, jako obdobné pojmy použité a definované v rámci Smlouvy nebo na které Smlouva odkazuje.

II.

1. Smluvní strany tímto mění níže uvedená ustanovení Smlouvy následovně:
2. V článku IX. Smlouvy - Evidence a vypořádání poskytnuté podpory text odstavců č. 3 - 7 nově zní:

„3. Příjemce je povinen uchovávat doklady o projektu financovaném z účelové podpory po dobu nejméně deseti let od ukončení účinnosti této Smlouvy.

4. Příjemce je povinen za každý kalendářní rok řešení projektu předložit na základě účetní evidence vyúčtování Účelových prostředků vynaložených na řešení tohoto projektu k datu stanovenému Poskytovatelem. Současně předloží vyúčtování uznaných nákladů projektu s uvedením všech zdrojů jejich krytí. Uzané náklady na řešení projektu výzkumu a vývoje jsou definovány Zákonem, Zadávací dokumentací a touto Smlouvou.

5. Skončí-li účtování v oddělené analytické evidenci vedené k danému Projektu v daném kalendářním roce (a nejedná se o poslední rok řešení Projektu) přebytkem, tj. nebudou vyčerpány všechny prostředky poskytnuté Příjemci nebo dalšímu účastníkovi na příslušný rok, je Příjemce povinen o této skutečnosti informovat Poskytovatele.

Nespotřebované prostředky z daného kalendářního roku (pokud nejsou převedeny do fondu účelově určených prostředků oprávněnými subjekty - viz § 26 zák. č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, ve znění pozdějších předpisů a § 18 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, ve znění pozdějších předpisů) může Příjemce nebo další účastník použít v dalších letech řešení Projektu v souladu se schváleným Návrhem projektu, tedy ke stejnému účelu, ke kterému byly schváleny Poskytovatelem. Změny účelu čerpání nespoteřbovaných prostředků jsou

možné v rozsahu vymezeném Zadávací dokumentací. Současně je nutné dodržet všechny limity stanovené Zadávací dokumentací pro daný kalendářní rok. Pokud Příjemce (i za dalšího účastníka) nebude mít zájem na využívání nespotřebovaných prostředků v dalších letech řešení Projektu, informuje o tom Poskytovatele a nespotřebované prostředky vrátí dle pokynů Poskytovatele.

6. Po skončení řešení Projektu je Příjemce (i za dalšího účastníka) povinen vrátit všechny nespotřebované prostředky z Projektu do státního rozpočtu. Podmínky pro finanční vypořádání poskytnuté účelové podpory stanoví Poskytovatel v souladu s právními předpisy.

7. Další povinnosti Příjemce týkající se vedení účetní evidence vyplývají ze Zadávací dokumentace a obecně závazných právních předpisů.

3. V článku XVI. Smlouvy - Sankce za porušení Smlouvy se mění text odstavce č. 2 a dále se vkládá nový odstavec č. 5, současný odstavec č. 5 je nově odst. č. 6:

Nové znění odst. č. 2:

Pokud Příjemce/další účastník poruší kteroukoliv ze svých následujících povinností:

- povinnost použít Účelové prostředky výlučně ke stanovenému účelu uvedenou v čl. VIII. odst. 1 druhá věta této Smlouvy,
 - povinnost uvádět v rámci dílčích zpráv, v rámci závěrečné zprávy nebo jakýchkoliv jiných dokumentů (oznámení, žádostí, informací atd.) doručovaných Poskytovateli výlučně pravdivé, úplné a nezkrácené údaje stanovenou v čl. X. odst. 4 věta první této Smlouvy,
 - kteřoukoliv svou povinnost stanovenou v Zadávací dokumentaci,
 - povinnost doručit Poskytovateli řádně a včas pravdivou a úplnou informaci o čerpání přidělených Účelových prostředků za Příjemcem řešený Projekt v předchozím kalendářním roce předepsaným způsobem a ve stanovené lhůtě uvedenou v čl. IX. odst. 4 této Smlouvy
 - řádně a včas podat Poskytovateli dílčí zprávu se stanovenými náležitostmi a stanoveným způsobem,
 - řádně a včas podat Poskytovateli závěrečnou zprávu se stanovenými náležitostmi a stanoveným způsobem,
 - řádně a včas zpracovat údaje pro Informační systém výzkumu, experimentálního vývoje a inovací a doručit tyto údaje Poskytovateli,
- jedná se o porušení podmínek, za kterých byly příslušné peněžní prostředky poskytnuty, a tudíž o neoprávněné použití peněžních prostředků státního rozpočtu ve smyslu ustanovení § 3 písm. e) rozpočtových pravidel. V takovém případě jde o porušení rozpočtové kázně dle ust. § 44 rozpočtových pravidel a Příjemce je povinen postupovat v souladu s § 44a rozpočtových pravidel. Dále je Poskytovatel oprávněn uložit příjemci za porušení povinností uvedené pod písm. a) – d) odst. 2 tohoto článku Smlouvy smluvní pokutu až do výše 1 % z částky uvedené v čl. II. odst. 2 této Smlouvy, a to za každý jednotlivý případ porušení povinností.
- A za porušení povinností uvedené pod písm. e) – g) odst. 2 tohoto článku Smlouvy smluvní pokutu ve výši 500,- Kč (slovy pět set korun českých), a to za každý kalendářní den prodlení se splněním dané povinnosti. Smluvní pokutu je Příjemce povinen uhradit do 15 dnů ode dne obdržení vytykácího dopisu a výzvy k úhradě smluvní pokuty

Odst. č. 5 zní :

Pokud Příjemce nesplní jakoukoliv svou peněžitou povinnost vyplývající z této Smlouvy nebo Zadávací dokumentace (zejména např. povinnost vrácení nespotřebovaných prostředků) vůči Poskytovateli řádně nebo včas, je povinen uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý den prodlení se splněním povinnosti a rovněž úrok z prodlení v zákonné výši.

4. Ostatní ustanovení Smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti.

III.

1. Smluvní strany na základě čl. VI. odst. 2 a čl. XII. odst. 2 Smlouvy rovněž tímto Dodatkem upřesňují výši podpory poskytované Příjemci Poskytovatelem v rámci Projektu pro rok 2018, a to takto:

„Pro kalendářní rok 2018 činí výše podpory z veřejných prostředků poskytované Poskytovatelem na řešení Projektu 3777 tis. Kč. Rozpis Účelových prostředků pro kalendářní rok 2018 je uveden v Příloze č. 1, která tvoří součást tohoto Dodatku.

Výše podpory z veřejných prostředků a její rozdělení v kalendářním roce 2018 je dále, stejně jako podrobná specifikace položek uznatých nákladů a jejich členění pro uvedený kalendářní rok řešení Projektu, stanovena v dílčí zprávě Příjemce za kalendářní rok 2017, v Rozpisu Účelových prostředků pro kalendářní rok 2018, který tvoří Přílohu č. 1 a jako takový je součástí tohoto Dodatku, a případně ve Specifikaci změn Účelových prostředků pro kalendářní

Yvě přípádñé podpory dalšímu účastníkovi, resp. dalšímu účastníkovi pro kalendářní rok 2018 je uvedena v Rozpisu účelových prostředků pro kalendářní rok 2018, který tvoří Přílohu č. 1 a jako takový je součástí tohoto Dodatku. Jestliže Poskytovatel poskytuje podporu Příjemci včetně částí podpory určené pro další účastníky, je Příjemce povinen poskytnout příslušnému dalšímu účastníkovi část podpory pro něj určené ve lhůtě a způsobem, které vyplývají ze smlouvy o účasti na řešení Projektu mezi nimi uzavřené, případně ze Smlouvy nebo Zadávací dokumentace.“

2. Nedílnou součástí tohoto Dodatku jsou následující přílohy:
- Příloha č. 1 - Rozpis uznaných nákladů a Účelových prostředků pro kalendářní rok 2018;
 - Příloha č. 2 - Specifikace změn Účelových prostředků pro kalendářní rok 2018 oproti obsahu dílčí zprávy (je připojena pouze v případě změn Účelových prostředků).

1. Jakékoli změny či doplňky tohoto Dodatku mohou být provedeny pouze písemně prostřednictvím vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami. Jiná forma změny tohoto Dodatku je vyloučena.
2. Neplatnost jakéhokoli ustanovení tohoto Dodatku se nedotýká jeho platnosti jako celku nebo platnosti kterékoli jiné jeho části.
3. Příjemce prohlašuje, že je srozuměn se skutečností, že Poskytovatel je osobou povinnou ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a je tak povinen o tomto Dodatku a právním vztahu jím založeném zpřístupňovat všechny informace, které zákon ze zpřístupňování nevylučuje, výslovně dále bere na vědomí, že tento Dodatek bude Poskytovatelem uveřejněn v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), ve znění pozdějších předpisů.
4. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.
5. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv.
6. Tento Dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních v českém jazyce s platností originálu, z nichž poskytovatel a příjemce obdrží po jednom vyhotovení.
7. Smluvní strany závazně prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, s jeho obsahem se seznámily a s tímto zcela a bezvýhradně souhlasí.

Za Příjemce¹

№ 12345 dne 18-04-2018

Česká republika – Ministerstvo zdravotnictví

252 50 Vestec

¹U Příjemce - právnické osoby nebo organizační složky státu nebo územně samosprávného celku uveďte rovněž jméno, příjmení a funkci jednající osoby (jednajících osob).

**Příloha č. 1 k Dodatku ke Smlouvě o poskytnutí účelové podpory na řešení projektu
č. 17-32727A panelu č. 01**

Rozpis uznaných nákladů a Účelových prostředků pro kalendářní rok 2018

Pro kalendářní rok 2018 činí uznané náklady a Účelové prostředky, které budou poskytnuty Poskytovatelem Příjemci:

Příjemce:	Biotechnologický ústav AV ČR, v. v. i.	IČO:	86652036
Řešitel:		Rodné číslo řešitele:	
Ostatní provozní náklady:	1 905 000 Kč		
Náklady na pořízení dlouhodobého majetku:	0 Kč		
Osobní náklady:	1 872 000 Kč		
Náklady na řešení projektu celkem:	3 777 000 Kč		
Z toho dotace poskytovatele:	3 777 000 Kč		

Z této částky převede Příjemce dalším účastníkům, pokud nejsou organizační složkou státu, níže uvedenou část Účelových prostředků. Dalším účastníkům - organizačním složkám státu, poukáže Poskytovatel finanční prostředky rozpočtovým opatřením a částka převedená Příjemci bude snížena o tuto část.

Spolupříjemce:	Univerzita Karlova	IČO:	00216208
Spoluřešitel:		Rodné číslo spoluřešitele:	
Ostatní provozní náklady:	877 000 Kč		
Náklady na pořízení dlouhodobého majetku:	0 Kč		
Osobní náklady:	1 009 000 Kč		
Náklady na řešení projektu celkem:	1 886 000 Kč		
Z toho dotace poskytovatele:	1 886 000 Kč		

Konec Přílohy č. 1